

WR540

Battery Knot Filler Applicator



WOOD REPAIR
www.woodrepair.com

Wood Repair By Boegh Consult A/S, Charles Lindberghs Vej 6, DK - 9430 Vadum

www.woodrepair.dk

| | |
|---------------------------------|----|
| English (en)..... | 4 |
| Deutsch (de)..... | 7 |
| Dansk (dk)..... | 10 |
| Español (es)..... | 13 |
| Italiano (it)..... | 16 |
| Svenska (se)..... | 19 |
| Norsk (no)..... | 22 |
| Nederlands (nl)..... | 25 |
| Polski (pl)..... | 28 |
| Português (pt)..... | 31 |
| Français (fr)..... | 34 |
| Conformity declaratin (CE)..... | 37 |

Important Notice

-

This manual has been translated into several languages using AI-assisted translation tools. While we strive for accuracy, only the English version reflects the official and legally binding content.

In case of discrepancies or doubt, please refer to the English version. It takes precedence over all other translations.



en Never pull out the stick
de Ziehen Sie niemals die Stange heraus
da Træk aldrig stangen ud
es Nunca saque la barra
it Non estrarre mai lo stick
se Dra aldrig ut stängen
no Trekk aldri ut stangen
nl Trek nooit de stang eruit
pl Nigdy nie wyciągaj pręta
pt Nunca puxe a barra para fora
fr Ne retirez jamais la tige



en **Never point the gun upwards**
de Richten Sie die Pistole niemals nach oben
da Peg aldrig pistolen opad
es Nunca apunte la pistola hacia arriba
it Non puntare mai la pistola verso l'alto
se Peka aldrig pistolen uppåt
no Pek aldri pistolen oppover
nl Richt nooit het pistool omhoog
pl Nigdy nie kieruj pistoletu do góry
pt Nunca aponte a pistola para cima
fr Ne pointez jamais le pistolet vers le haut



en **Never place the gun on its side**
de Legen Sie die Pistole niemals auf die Seite
da Placer aldrig pistolen på siden
es Nunca coloque la pistola de lado
it Non appoggiare mai la pistola di lato
se Placera aldrig pistolen på sidan
no Legg aldri pistolen på siden
nl Plaats het pistool nooit op zijn kant
pl Nigdy nie kładź pistoletu na boku
pt Nunca coloque a pistola de lado
fr Ne posez jamais le pistolet sur le côté

WR540 Cordless Knot Filler Gun

The WR540 Cordless Knot Filler gun is designed for the processing of Knot Filler sticks Ø12 mm (intended use).

Any other use is not covered by warranty.

- Lightweight device for 12 mm sticks.
- To be combined with an adaptor system *i.e. battery and charger are not included.*
- Fits to our DeWalt, Bosch, Makita and Milwaukee adaptors.
- Quick pre-heating.
- Robust and ergonomically correct handle.
- Adjustable temperature dial 100-210 °C.
- Unique effort saving trigger.
- Interchangeable nozzle.

Safety instructions

Burn hazard!

Nozzle and liquid filler will reach very high temperatures. Avoid contact and wear protective gloves.

Electrical hazard!

Do not operate the gun in a damp or wet environment. Do not expose the gun to water or other liquids.

Fumes and odor!

Knot Filler may emit odors that can cause discomfort or irritation. Ensure proper ventilation when working.

IMPORTANT!

Never use the Knot Filler gun if it is damaged in any way.

1. Interchangeable insulated nozzle

9. Adjustable temperature dial



8. Feeder tube

7. Inlet tube

2. Ergonomic finger trigger

6. Anti slip grip handle

3. On/Off Button

4. Power indicator light

5. Battery drainage shut-off switchboard



Technical data

| | |
|---|-------------------------------------|
| Dimensions (mm) | 280 x 226 x 72 |
| Weight (g) | 595 g |
| Operating voltage standard battery (V/Ah) | 18V minimum 2.0Ah |
| Power consumption (W) | 200 watts |
| Operating temperature (°C) | 100-210 °C |
| Adaptors (use your own battery with our adaptors) | DeWalt, Makita, Milwaukee, Bosch |
| Operating time and output rate | Depends on size/capacity of battery |

1. Insert the adaptor and battery into the tool and press ON on button (3).
2. A small amount of molten Knot Filler may drip from the nozzle during heating. Place the gun on a secure, heat-resistant surface. Allow it to heat up until the indicator light (4) goes from red to solid green.
3. Insert a Knot Filler stick into the opening at the back of the gun and feed it into the black feeding tube (8) until it stops.
 - Ensure that the device is sufficiently warm before pushing the trigger.
 - Allow the gun to cool completely before storing. Always store in a dry and secure place.
 - Never leave the device unattended when it is switched on or hot. Do not let children operate the gun. Keep out of reach of children.
 - Turn the gun Off when not in use, before maintenance, and when changing filler sticks.
 - Important: Monitor your work and ensure that melted Knot Filler is not dripping uncontrollably from the nozzle.
 - Do not use this tool when overly tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
 - Only use recommended Knot Filler materials. Use of other materials can result in personal injury or permanent damage to the tool.
 - Protect the tool from moisture. Never use liquids for cooling.
 - Always wear proper eye protection to prevent serious injury. Use protective clothing and gloves to keep skin covered.
 - **IMPORTANT!** Never use the device, battery or charger if they are damaged in any way.

Preventive Maintenance

| | |
|-----------|---|
| 1. | Keep the feeding mechanism and melting chamber clean and free from debris or foreign objects to avoid clogging. Store unused Knot Filler sticks in sealed bags. |
| 2. | Never pull a Knot Filler stick backwards out of the gun, as this may damage the feeding mechanism (7). To change color, run the stick through completely or cut it at the mechanism, gently pull out the cut piece, and insert the new stick. To reduce waste, use a Knot Filler Saver mold to create new sticks (available as an accessory). |
| 3. | The device must have the correct temperature before pressing the trigger. Too low starting temperature can cause irreparable damage to the gun. |
| 4. | If molten Knot Filler has flowed back into the feeding area, allow the gun to cool and then carefully remove the obstructing material. |
| 5. | If excessive dripping occurs, replace the nozzle. The gun must be hot enough (approx. 7 minutes of heating) so the Knot Filler is soft. Twist off the old nozzle, run the stick through the chamber to clear it, and install a new nozzle. Do not overtighten. Wear heat-resistant gloves. |
| 6. | Tighten the nozzle regularly and replace it occasionally to ensure consistent material flow. |
| 7. | If a higher or lower Knot Filler output is desired, simply adjust the temperature dial. |

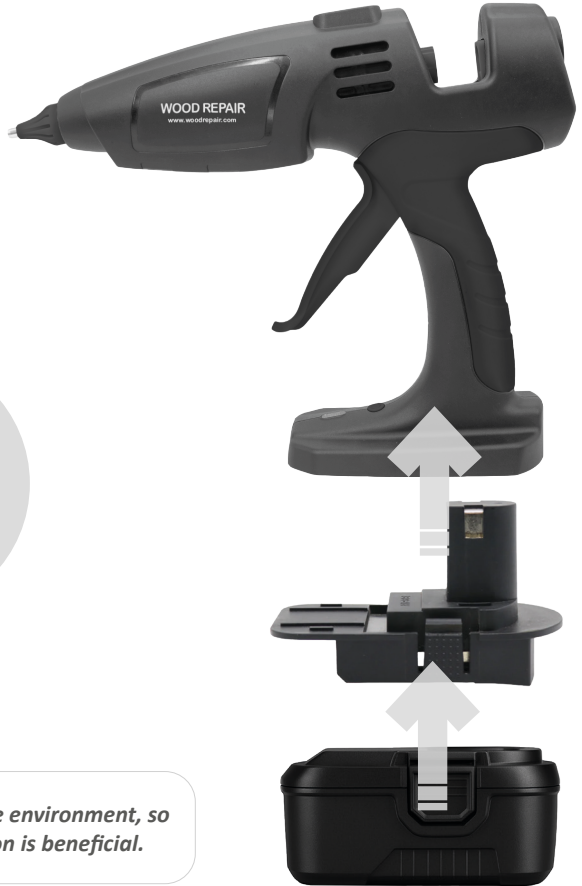
Warranty

This Knot Filler gun has been developed and manufactured in accordance with applicable quality and safety standards. We provide warranty coverage in accordance with Danish law, and where applicable, in compliance with relevant EU consumer protection regulations. The warranty does not cover normal wear and tear. It becomes void in cases of misuse, improper handling, failure to follow the safety and operating instructions in this manual (including all warnings), application of force, unauthorized repairs, or the use of non-original spare parts. Within the warranty period, we will, at our discretion, repair or replace defective products. Any further claims are excluded, as we cannot verify how the product has been used or which filler or adhesive materials have been applied. This warranty does not affect your statutory rights.

WR540 Cordless Knot Filler Gun needs to be combined with an adaptor + your own battery. WR540 match four different well-known tool brands - covering DeWalt, Makita, Milwaukee and Bosch.

Choose an adaptor that fits your preferred brand and use your own battery.

Notice! Never use a damaged battery/charger/adaptor.



Lithium batteries are harmful to the environment, so reducing the number in circulation is beneficial.

Environmental Protection

Special waste – EU Directive 2002/96/EC.

Electrical waste products must not be disposed of with household waste.

The individual parts should be sorted and recycled at appropriate facilities.

The battery can be recharged repeatedly. When no longer usable, it must be fully discharged and delivered to a recycling station.



WR540 Akku-Astfüller Pistole

Die WR540 Akku-Astfüller Pistole ist für die Verarbeitung von Astfüller Sticks mit Ø12 mm vorgesehen (bestimmungsgemäßer Gebrauch).

Jegliche andere Verwendung ist nicht von der Garantie abgedeckt.

- Leichtes Gerät für 12-mm-Sticks.
- Zur Verwendung mit einem Adaptersystem – d. h. Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Kompatibel mit unseren Adaptern für DeWalt, Bosch, Makita und Milwaukee.
- Schnelles Vorheizen.
- Robuster und ergonomisch geformter Griff.
- Einstellbarer Temperaturregler von 100–210 °C.
- Einzigartiger, kraftsparender Abzug.
- Austauschbare Düse.

Sicherheitshinweise

Verbrennungsgefahr!

Düse und flüssiges Füllmaterial erreichen sehr hohe Temperaturen. Kontakt vermeiden und Schutzhandschuhe tragen.

Elektrische Gefährdung!

Betreiben Sie die Pistole nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Setzen Sie die Pistole nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.

Dämpfe und Geruch!

Astfüller kann Gerüche freisetzen, die Unbehagen oder Reizungen verursachen können. Für eine gute Belüftung während der Arbeit sorgen.

WICHTIG!

Verwenden Sie die Astfüller Pistole niemals, wenn sie in irgendeiner Weise beschädigt ist.

1. Austauschbare, isolierte Düse

9. Einstellbarer Temperaturregler



8. Zuführrohr

7. Einlassrohr

2. Ergonomischer Fingerabzug

6. Griff mit rutschfester Oberfläche

3. Ein/Aus-Schalter

4. Betriebsanzeige (Leuchtanzeige)

5. Schaltkreis zur Abschaltung bei Batterieentladung



Technische Daten

| | |
|---|--|
| Abmessungen (mm) | 280 x 226 x 72 |
| Gewicht (g) | 595 g |
| Betriebsspannung Standardakku (V/Ah) | 18V, mindestens 2.0Ah |
| Leistungsaufnahme (W) | 200 Watt |
| Betriebstemperatur (°C) | 100-210 °C |
| Adapter (verwenden Sie Ihren eigenen Akku mit unseren Adaptern) | DeWalt, Makita, Milwaukee, Bosch |
| Betriebsdauer und Ausstoßrate | Abhängig von Größe/Kapazität des Akkus |

1. Stecken Sie den Adapter und den Akku in das Gerät und drücken Sie den Ein-/Ausschalter (3).
2. Während des Aufheizens kann eine kleine Menge geschmolzener Astfüller aus der Düse tropfen. Stellen Sie die Pistole auf eine sichere, hitzebeständige Oberfläche. Warten Sie, bis die Anzeigeleuchte (4) von Rot auf dauerhaft Grün wechselt.
3. Führen Sie einen Astfüller-Stab in die Öffnung am hinteren Ende der Pistole ein und schieben Sie ihn in das schwarze Zuführrohr (8), bis er stoppt.
 - Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausreichend aufgeheizt ist, bevor Sie den Abzug betätigen.
 - Lassen Sie die Pistole vollständig abkühlen, bevor Sie sie verstauen. Bewahren Sie sie stets an einem trockenen und sicheren Ort auf.
 - Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet oder heiß ist. Lassen Sie Kinder die Pistole nicht bedienen. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Schalten Sie die Pistole aus, wenn sie nicht benutzt wird, vor Wartungsarbeiten und beim Wechseln der Füllstäbe.
 - Wichtig: Überwachen Sie Ihre Arbeit und stellen Sie sicher, dass geschmolzener Astfüller nicht unkontrolliert aus der Düse tropft.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie übermüdet sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
 - Verwenden Sie nur empfohlene Astfüller Materialien. Die Verwendung anderer Materialien kann zu Verletzungen oder dauerhaften Schäden am Gerät führen.
 - Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie niemals Flüssigkeiten zur Kühlung des Geräts.
 - Tragen Sie stets geeigneten Augenschutz, um schwere Verletzungen zu vermeiden. Nutzen Sie Schutzkleidung und Handschuhe, um die Haut zu bedecken.
 - **WICHTIG!** Verwenden Sie das Gerät, den Akku oder das Ladegerät niemals, wenn diese in irgendeiner Weise beschädigt sind.

Vorbeugende Wartung

| | |
|-----------|--|
| 1. | Halten Sie das Zuführmechanismus und die Schmelzkammer sauber und frei von Schmutz oder Fremdkörpern, um Verstopfungen zu vermeiden. Lagern Sie unbenutzte Astfüller-Stab in versiegelten Beuteln. |
| 2. | Ziehen Sie niemals einen Astfüller Stick rückwärts aus der Pistole, da dies das Zuführmechanismus (7) beschädigen kann. Um die Farbe zu wechseln, führen Sie den Stick vollständig durch oder schneiden Sie ihn am Mechanismus ab, ziehen Sie das abgeschnittene Stück vorsichtig heraus und setzen Sie den neuen Stick ein. Um Abfall zu reduzieren, verwenden Sie eine Astfüller Farbwechsler, um neue Sticks herzustellen (als Zubehör erhältlich). |
| 3. | Das Gerät muss die richtige Temperatur erreicht haben, bevor der Abzug betätigt wird. Eine zu niedrige Starttemperatur kann irreparable Schäden an der Pistole verursachen. |
| 4. | Wenn geschmolzener Astfüller in den Zuführbereich zurückgelaufen ist, lassen Sie die Pistole abkühlen und entfernen Sie dann vorsichtig das blockierende Material. |
| 5. | Bei übermäßigem Tropfen die Düse austauschen. Die Pistole muss heiß genug sein (ca. 7 Minuten Aufheizzeit), damit der Knot Filler weich ist. Drehen Sie die alte Düse ab, führen Sie den Stick durch die Kammer, um sie zu reinigen, und setzen Sie eine neue Düse ein. Ziehen Sie sie nicht zu fest an. Tragen Sie hitzebeständige Handschuhe. |
| 6. | Ziehen Sie die Düse regelmäßig fest und wechseln Sie sie gelegentlich aus, um einen gleichmäßigen Materialfluss zu gewährleisten. |
| 7. | Wenn eine höhere oder niedrigere Astfüller-Ausgabe gewünscht wird, stellen Sie einfach den Temperaturregler entsprechend ein. |

Garantie

Diese Astfüller Pistole wurde gemäß den geltenden Qualitäts- und Sicherheitsstandards entwickelt und hergestellt. Wir gewähren eine Garantie gemäß dänischem Recht und, soweit zutreffend, im Einklang mit den entsprechenden EU-Verbraucherschutzbestimmungen. Die Garantie deckt keine normale Abnutzung ab. Sie erlischt bei unsachgemäßer Verwendung, falscher Handhabung, Nichtbeachtung der Sicherheits- und Bedienungshinweise in diesem Handbuch (einschließlich aller Warnhinweise), Gewaltteinwirkung, nicht autorisierten Reparaturen oder der Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen. Innerhalb der Garantiezeit werden wir nach eigenem Ermessen defekte Produkte reparieren oder ersetzen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, da wir nicht nachvollziehen können, wie das Produkt verwendet wurde oder welche Füll- bzw. Klebstoffe eingesetzt wurden. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Die WR540 Akku-Astfüller Pistole muss mit einem Adapter und Ihrem eigenen Akku kombiniert werden. Die WR540 ist mit vier bekannten Werkzeugmarken kompatibel – DeWalt, Makita, Milwaukee und Bosch.

Wählen Sie einen Adapter, der zu Ihrer bevorzugten Marke passt, und verwenden Sie Ihren eigenen Akku.

Hinweis! Verwenden Sie niemals einen beschädigten Akku, Ladegerät oder Adapter.



Lithiumbatterien sind umweltschädlich, daher ist es vorteilhaft, die Anzahl im Umlauf zu reduzieren.

Umweltschutz

Sondermüll – EU-Richtlinie 2002/96/EG.

Elektrische Abfallprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die einzelnen Teile sollten sortiert und in geeigneten Einrichtungen recycelt werden.

Der Akku kann mehrfach aufgeladen werden. Wenn er nicht mehr verwendbar ist, muss er vollständig entladen und zu einer Recyclingstation gebracht werden.



WR540 Batteri Knastfyld-pistol

WR540 Batteri Knastfyld-pistol er designet til bearbejdning af Knastfyld-stænger med en diameter på $\varnothing 12$ mm (tiltænkt anvendelse).

Enhver anden anvendelse er ikke dækket af garantien.

- Letvægtsværktøj til 12 mm stænger.
- Skal anvendes med et adaptersystem – dvs. batteri og oplader medfølger ikke.
- Passer til vores adaptere til DeWalt, Bosch, Makita og Milwaukee.
- Hurtig opvarmning.
- Robust og ergonomisk korrekt håndtag.
- Justerbar temperaturskive: 100–210 °C.
- Unik og kraftbesparende aftrækker.
- Udskiftelig dysse.

Sikkerhedsinstruktioner

Forbrændingsfare!

Dyse og flydende fyldstof når meget høje temperaturer. Undgå kontakt og brug beskyttelses-handsker.

Elektrisk fare!

Betjen ikke pistolen i fugtige eller våde omgivelser. Udsæt ikke pistolen for vand eller andre væsker.

Dampe og lugt!

Knastfyld kan afgive lugte, som kan forårsage ubehag eller irritation. Sørg for god ventilation under arbejdet.

VIGTIGT!

Brug aldrig pistolen, hvis den på nogen måde er beskadiget.

1. Udskiftelig isoleret dysse

9. Justerbar temperaturskive

2. Ergonomisk fingeraftrækker

3. Tænd/sluk-knap

4. Strømindikatorlys

5. Batteri-afladningsafbryder



8. Fremføringsrør

7. Indløbsrør

6. Håndtag med skridsikkert greb



Tekniske Data

| | |
|---|--|
| Dimensioner (mm) | 280 x 226 x 72 |
| Vægt (g) | 595 g |
| Driftsspænding standardbatteri (V/Ah) | 18V minimum 2.0Ah |
| Strømforbrug (W) | 200 watts |
| Arbejdstemperatur (°C) | 100-210 °C |
| Adaptore (brug dit eget batteri med vores adaptere) | DeWalt, Makita, Milwaukee, Bosch |
| Driftstid og output | Afhænger af batteriets størrelse/kapacitet |

1. Indsæt adapter og batteri i værktøjet og tryk på tænd-knappen (3).
2. En lille mængde smeltet Knastfyld kan dryppe fra dysen under opvarmning. Placer pistolen på en sikker, varmebestandig overflade. Lad den varme op, indtil indikatorlyset (4) går fra rødt til fast grønt.
3. Sæt en Knastfyld-stang ind i åbningen bagpå pistolen og før den ind i det sorte fremføringsrør (8), indtil den stopper.
 - Sørg for, at enheden er tilstrækkeligt varm, før du trykker på aftrækkeren.
 - Lad pistolen køle helt af, før den opbevares. Opbevar altid på et tørt og sikkert sted.
 - Efterlad aldrig pistolen uden opsyn, når den er tændt eller varm. Lad ikke børn betjene pistolen. Hold den utilgængeligt for børn.
 - Sluk pistolen, når den ikke er i brug, før vedligeholdelse og ved udskiftning af stænger.
 - **VIGTIGT:** Overvåg dit arbejde, og sørg for, at smeltet Knastfyld ikke drypper ukontrolleret fra dysen.
 - Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller under indflydelse af alkohol, stoffer eller medicin.
 - Brug kun anbefalede Knastfyld-materialer. Brug af andre materialer kan føre til personskade eller permanent skade på værktøjet.
 - Beskyt værktøjet mod fugt. Brug aldrig væsker til afkøling.
 - Brug altid korrekt øjenbeskyttelse for at undgå alvorlige skader. Brug beskyttelsestøj og handsker for at dække huden.
 - **VIGTIGT!** Brug aldrig enheden, batteriet eller opladeren, hvis de er beskadiget på nogen måde.

Forebyggende vedligehold

| | |
|----|---|
| 1. | Hold tilførselsmekanismen og smelteområdet rene og fri for snavs eller fremmedlegemer for at undgå tilstopning. Opbevar ubrugte Knastfyld-stænger i forseglede poser. |
| 2. | Træk aldrig en Knastfyld-stang baglæns ud af pistolen, da det kan beskadige tilførselsmekanismen (7). For at skifte farve, lad stangen løbe helt igennem eller klip den ved mekanismen, træk forsigtigt det afklippede stykke ud, og indsæt den nye stang. For at reducere spild, brug en Knastfyld Farveskifter form til at lave nye stænger (fås som tilbehør). |
| 3. | Pistolen skal have den korrekte temperatur, før du trykker på aftrækkeren. For lav starttemperatur kan forårsage uoprettelig skade på pistolen. |
| 4. | Hvis smeltet Knastfyld er løbet tilbage i tilførselsområdet, lad pistolen køle og fjern derefter forsigtigt det blokerende materiale. |
| 5. | Skift dysen hvis Knastfyldet drypper kraftigt. Pistolen skal være varm nok (ca. 7 minutters opvarmning), så Knastfyld er blød. Drej den gamle dyse af, før stangen gennem kammeret for at rense den, og monter en ny dyse. Stram ikke for hårdt. Brug varmebestandige handsker. |
| 6. | Stram dysen regelmæssigt og udskift den jævnlige for at sikre en jævn materialeflow. |
| 7. | Hvis der ønskes en højere eller lavere Knastfyld temperatur, justeres temperaturskiven blot. |

Garanti

Denne Knastfyld-pistol er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med gældende kvalitets- og sikkerhedsstandarder. Vi yder garanti i henhold til dansk lovgivning og, hvor det er relevant, i overensstemmelse med gældende EU-forbrugerbeskyttelsesregler. Garantien dækker ikke almindelig slitage. Den bortfalder i tilfælde af misbrug, forkert håndtering, manglende overholdelse af sikkerheds- og brugsanvisningerne i denne manual (herunder alle advarsler), anvendelse af vold, uautoriserede reparationer eller brug af ikke-originale reservedele. Inden for garantiperioden vil vi efter eget skøn reparere eller ombytte defekte produkter. Eventuelle yderligere krav er udelukket, da vi ikke kan kontrollere, hvordan produktet er blevet anvendt, eller hvilke fyld- eller klæbematerialer der er brugt. Denne garanti påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder.

WR540 Batteri Knastfyld-pistolen skal kombineres med en adapter + dit eget batteri. WR540 passer til fire forskellige kendte værktøjsmærker – DeWalt, Makita, Milwaukee og Bosch.

Vælg en adapter, der passer til dit foretrukne mærke, og brug dit eget batteri.

Bemærk! Brug aldrig et beskadiget batteri/opladere/adapter.



Lithiumbatterier er skadelige for miljøet, så det er en fordel at reducere antallet i omløb.

Miljøbeskyttelse

Specielt affald – EU-direktiv 2002/96/EF.

Elektriske affaldsprodukter må ikke bortskaffes med husholdningsaffald.

De enkelte dele skal sorteres og genbruges på egnede anlæg.

Batteriet kan genoplades mange gange. Når det ikke længere kan bruges, skal det være fuldt afladet og afleveres til et genbrugscenter.



Pistola inalámbrica WR540 para Knot Filler

La pistola inalámbrica WR540 para Knot Filler está diseñada para el procesamiento de barras de Knot Filler de Ø12 mm (uso previsto). Cualquier otro uso no está cubierto por la garantía.

- Dispositivo ligero para barras de 12 mm.
- Para ser combinado con un sistema de adaptadores,
- Es decir, la batería y el cargador no están incluidos.
- Compatible con nuestros adaptadores DeWalt, Bosch, Makita y Milwaukee.
- Calentamiento rápido.
- Empuñadura robusta y ergonómica.
- Dial de temperatura ajustable de 100 a 210 °C.
- Gatillo único que ahorra esfuerzo.
- Boquilla intercambiable.

Instrucciones de seguridad

¡Riesgo de quemaduras!

La boquilla y el relleno líquido alcanzarán temperaturas muy altas. Evite el contacto y use guantes de protección.

¡Riesgo eléctrico!

No opere la pistola en un ambiente húmedo o mojado. No exponga la pistola al agua u otros líquidos.

¡Humo y olor!

El Knot Filler puede emitir olores que causen molestias o irritación. Asegúrese de trabajar en un lugar bien ventilado.

¡IMPORTANTE!

Nunca use la pistola Knot Filler si está dañada de alguna manera.

1. Boquilla aislada intercambiable

9. Dial de temperatura ajustable

2. Gatillo ergonómico para los dedos

3. Botón de encendido/apagado

4. Luz indicadora de encendido

5. Interruptor de corte por descarga de batería



8. Tubo alimentador

7. Tubo de entrada

6. Empuñadura antideslizante



Datos técnicos

| | |
|--|--|
| Dimensiones (mm) | 280 x 226 x 72 |
| Peso (g) | 595 g |
| Voltaje de funcionamiento batería estándar (V/Ah) | 18V minimum 2.0Ah |
| Consumo de energía (W) | 200 vatios |
| Temperatura de funcionamiento (°C) | 100-210 °C |
| Adaptadores (use su propia batería con nuestros adaptadores) | DeWalt, Makita, Milwaukee, Bosch |
| Tiempo de funcionamiento y velocidad de salida | Depende del tamaño/capacidad de la batería |

1. Inserte el adaptador y la batería en la herramienta y presione el botón de encendido (3).
2. Durante el calentamiento, puede gotear una pequeña cantidad de Knot Filler fundido desde la boquilla. Coloque la pistola sobre una superficie segura y resistente al calor. Permita que se caliente hasta que la luz indicadora (4) pase de roja a verde fija.
3. Inserte una barra de Knot Filler en la abertura trasera de la pistola y aliméntela a través del tubo negro de alimentación (8) hasta que se detenga.
 - Asegúrese de que el dispositivo esté suficientemente caliente antes de presionar el gatillo.
 - Permita que la pistola se enfríe por completo antes de guardarla. Siempre guárdela en un lugar seco y seguro.
 - Nunca deje el dispositivo desatendido cuando esté encendido o caliente. No permita que los niños usen la pistola. Manténgala fuera del alcance de los niños.
 - Apague la pistola cuando no esté en uso, antes del mantenimiento y al cambiar las barras de relleno.
 - Importante: Controle su trabajo y asegúrese de que el Knot Filler fundido no gotee de manera incontrolada desde la boquilla.
 - No utilice esta herramienta cuando esté excesivamente cansado ni bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
 - Use únicamente los materiales de Knot Filler recomendados. El uso de otros materiales puede causar lesiones personales o daños permanentes en la herramienta.
 - Proteja la herramienta de la humedad. Nunca utilice líquidos para enfriar.
 - Siempre use protección ocular adecuada para prevenir lesiones graves. Use ropa y guantes protectores para mantener la piel cubierta.
 - ¡**IMPORTANTE!** Nunca use el dispositivo, la batería o el cargador si están dañados de alguna manera.

Mantenimiento preventivo

| | |
|----|---|
| 1. | Mantenga el mecanismo de alimentación y la cámara de fusión limpios y libres de residuos u objetos extraños para evitar obstrucciones. Guarde las barras de Knot Filler no utilizadas en bolsas selladas. |
| 2. | Nunca tire de una barra de Knot Filler hacia atrás fuera de la pistola, ya que esto puede dañar el mecanismo de alimentación (7). Para cambiar de color, haga pasar la barra completamente o córtela en el mecanismo, retire con cuidado la pieza cortada e inserte la nueva barra. Para reducir el desperdicio, utilice un molde Knot Filler Saver para crear nuevas barras (disponible como accesorio). |
| 3. | El dispositivo debe alcanzar la temperatura correcta antes de presionar el gatillo. Una temperatura inicial demasiado baja puede causar daños irreparables a la pistola. |
| 4. | Si el Knot Filler fundido ha retrocedido hacia el área de alimentación, permita que la pistola se enfríe y luego retire cuidadosamente el material que obstruye. |
| 5. | Si se produce un goteo excesivo, reemplace la boquilla. La pistola debe estar lo suficientemente caliente (aprox. 7 minutos de calentamiento) para que el Knot Filler esté blando. Retire la boquilla antigua, haga pasar la barra por la cámara para limpiarla e instale una nueva boquilla. No apriete en exceso. Use guantes resistentes al calor. |
| 6. | Apriete la boquilla regularmente y reemplácela ocasionalmente para asegurar un flujo de material consistente. |
| 7. | Si desea un mayor o menor rendimiento de Knot Filler, simplemente ajuste el dial de temperatura. |

Garantía

Esta pistola de Knot Filler ha sido desarrollada y fabricada de acuerdo con las normas de calidad y seguridad aplicables. Ofrecemos cobertura de garantía conforme a la legislación danesa y, cuando corresponda, en cumplimiento de las regulaciones de protección al consumidor de la UE. La garantía no cubre el desgaste normal. Queda anulada en casos de mal uso, manejo inadecuado, incumplimiento de las instrucciones de seguridad y uso de este manual (incluyendo todas las advertencias), aplicación de fuerza, reparaciones no autorizadas o uso de repuestos no originales. Durante el período de garantía, a nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos los productos defectuosos. Se excluyen cualquier otra reclamación, ya que no podemos verificar cómo se ha utilizado el producto ni qué materiales de relleno o adhesivos se han aplicado. Esta garantía no afecta sus derechos legales.

La pistola inalámbrica WR540 para Knot Filler debe combinarse con un adaptador y su propia batería. La WR540 es compatible con cuatro marcas de herramientas muy conocidas: DeWalt, Makita, Milwaukee y Bosch.

Elija un adaptador que se ajuste a su marca preferida y utilice su propia batería.

¡Aviso! Nunca utilice una batería, cargador o adaptador dañado.



Las baterías de litio son perjudiciales para el medio ambiente, por lo que reducir su número en circulación es beneficioso.

Protección del medio ambiente

Residuos especiales – Directiva de la UE 2002/96/CE



Los productos eléctricos de desecho no deben eliminarse junto con los residuos domésticos.

Las piezas individuales deben separarse y reciclarse en instalaciones adecuadas.

La batería se puede recargar repetidamente. Cuando ya no sea usable, debe descargarse completamente y entregarse en un punto de reciclaje.

Pistola per stucco nodi WR540 senza fili

La pistola per stucco nodi WR540 senza fili è progettata per l'utilizzo con bastoncini di Knot Filler Ø12 mm (uso previsto). Qualsiasi altro uso non è coperto dalla garanzia.

- Dispositivo leggero per bastoncini da 12 mm.
- Da utilizzare con un sistema di adattatori, cioè batteria e caricatore non inclusi.
- Compatibile con i nostri adattatori DeWalt, Bosch, Makita e Milwaukee. Riscaldamento rapido.
- Impugnatura robusta ed ergonomica.
- Manopola della temperatura regolabile 100-210 °C.
- Grilletto unico che riduce lo sforzo.
- Ugello intercambiabile.

Istruzioni di sicurezza

Rischio di ustioni!

L'ugello e il riempitivo liquido raggiungeranno temperature molto elevate. Evitare il contatto e indossare guanti protettivi.

Rischio elettrico!

Non utilizzare la pistola in ambienti umidi o bagnati. Non esporre la pistola ad acqua o altri liquidi.

Fumi e odori!

Il Knot Filler può emettere odori che causano disagio o irritazione. Assicurarsi di lavorare in un ambiente ben ventilato.

IMPORTANTE!

Non utilizzare mai la pistola Knot Filler se è danneggiata in alcun modo.

Ugello isolato intercambiabile

9. Manopola di regolazione della temperatura



8. Tubo di alimentazione

7. Tubo di ingresso

2. Grilletto ergonomico per le dita

6. Impugnatura antiscivolo

3. Pulsante di accensione/spengimento

4. Spia di accensione

5. Interruttore di protezione contro lo scaricamento della batteria



Dati tecnici

| | |
|---|--|
| Dimensioni (mm) | 280 x 226 x 72 |
| Peso (g) | 595 g |
| Tensione di funzionamento batteria standard (V/Ah) | 18V minimum 2.0Ah |
| Consumo di energia (W) | 200 watt |
| Temperatura di funzionamento (°C) | 100-210 °C |
| Adattatori (Utilizzare la propria batteria con i nostri adattatori) | DeWalt, Makita, Milwaukee, Bosch |
| Tempo di funzionamento e portata | Dipende dalle dimensioni/capacità della batteria |

1. Inserire l'adattatore e la batteria nello strumento e premere il pulsante di accensione (3).
2. Durante il riscaldamento, può gocciolare una piccola quantità di Knot Filler fuso dall'ugello. Posizionare la pistola su una superficie sicura e resistente al calore. Lasciare riscaldare fino a quando la spia (4) passa da rossa a verde fissa.
3. Inserire un bastoncino di Knot Filler nell'apertura posteriore della pistola e farlo avanzare nel tubo di alimentazione nero (8) fino a fermarsi.
 - Assicurarsi che il dispositivo sia sufficientemente caldo prima di premere il grilletto.
 - Lasciare raffreddare completamente la pistola prima di riporla. Conservare sempre in un luogo asciutto e sicuro.
 - Non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è acceso o caldo. Non permettere ai bambini di usare la pistola. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
 - Spegnerla la pistola quando non in uso, prima della manutenzione e al cambio dei bastoncini di riempimento.
 - Importante: controllare il lavoro e assicurarsi che il Knot Filler fuso non goccioli in modo incontrollato dall'ugello.
 - Non usare questo strumento se si è troppo stanchi o sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
 - Usare solo materiali Knot Filler raccomandati. L'uso di altri materiali può causare lesioni personali o danni permanenti allo strumento.
 - Proteggere lo strumento dall'umidità. Non usare mai liquidi per il raffreddamento.
 - Indossare sempre protezione oculare adeguata per prevenire lesioni gravi. Indossare abbigliamento e guanti protettivi per mantenere la pelle coperta.
 - **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai il dispositivo, la batteria o il caricatore se sono danneggiati in alcun modo.

Manutenzione preventiva

- | | |
|-----------|--|
| 1. | Mantenere il meccanismo di alimentazione e la camera di fusione puliti e privi di detriti o oggetti estranei per evitare intasamenti. Conservare i bastoncini di Knot Filler non utilizzati in sacchetti sigillati. |
| 2. | Non tirare mai un bastoncino di Knot Filler all'indietro fuori dalla pistola, poiché ciò potrebbe danneggiare il meccanismo di alimentazione (7). Per cambiare colore, far passare completamente il bastoncino oppure tagliarlo nel meccanismo, estrarre delicatamente il pezzo tagliato e inserire il nuovo bastoncino. Per ridurre gli sprechi, utilizzare uno stampo Knot Filler Saver per creare nuovi bastoncini (disponibile come accessorio). |
| 3. | Il dispositivo deve raggiungere la temperatura corretta prima di premere il grilletto. Una temperatura iniziale troppo bassa può causare danni irreparabili alla pistola. |
| 4. | Se il Knot Filler fuso è rifluito nell'area di alimentazione, lasciare raffreddare la pistola e rimuovere con attenzione il materiale che ostruisce. |
| 5. | Se si verifica un gocciolamento eccessivo, sostituire l'ugello. La pistola deve essere sufficientemente calda (circa 7 minuti di riscaldamento) affinché il Knot Filler sia morbido. Svitare l'ugello vecchio, far passare il bastoncino attraverso la camera per pulirla e installare un nuovo ugello. Non stringere eccessivamente. Indossare guanti resistenti al calore. |
| 6. | Stringere regolarmente l'ugello e sostituirlo occasionalmente per garantire un flusso di materiale costante. |
| 7. | Se si desidera una maggiore o minore erogazione di Knot Filler, regolare semplicemente la manopola della temperatura. |

Garanzia

Questa pistola per Knot Filler è stata sviluppata e prodotta in conformità con gli standard di qualità e sicurezza applicabili. Forniamo copertura in garanzia in conformità con la legge danese e, ove applicabile, in conformità con le pertinenti normative UE sulla protezione dei consumatori. La garanzia non copre l'usura normale. Essa decade in caso di uso improprio, maneggio scorretto, mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo presenti in questo manuale (incluse tutte le avvertenze), applicazione di forza, riparazioni non autorizzate o uso di pezzi di ricambio non originali. Durante il periodo di garanzia, a nostra discrezione, ripareremo o sostituiremo i prodotti difettosi. Sono escluse ulteriori richieste, poiché non possiamo verificare come il prodotto sia stato utilizzato o quali materiali di riempimento o adesivi siano stati applicati. Questa garanzia non pregiudica i diritti previsti dalla legge.

La pistola per Knot Filler WR540 senza fili deve essere utilizzata con un adattatore e la propria batteria. La WR540 è compatibile con quattro note marche di utensili: DeWalt, Makita, Milwaukee e Bosch.

Scegliere un adattatore compatibile con il proprio marchio preferito e utilizzare la propria batteria.

Avviso! Non utilizzare mai una batteria, un caricatore o un adattatore danneggiati.



Le batterie al litio sono dannose per l'ambiente, quindi ridurne il numero in circolazione è vantaggioso.

Protezione dell'ambiente

Rifiuti speciali – Direttiva UE 2002/96/CE.

I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Le singole parti devono essere separate e riciclate presso impianti appropriati.

La batteria può essere ricaricata più volte. Quando non è più utilizzabile, deve essere completamente scaricata e consegnata a un centro di riciclaggio.



WR540 Sladdlös Knot Filler-pistol

WR540 sladdlös Knot Filler-pistol är utformad för bearbetning av Knot Filler-stavar med Ø12 mm (avsett användning). Alla andra användningar omfattas inte av garantin.

- Lättviktsverktyg för 12 mm stavar.
- Ska kombineras med ett adaptersystem, dvs. batteri och laddare ingår inte..
- Passar våra adaptrar för DeWalt, Bosch, Makita och Milwaukee.
- Snabb förvärmning.
- Robust och ergonomiskt korrekt handtag.
- Justerbar temperaturvred 100–210 °C.
- Unik, arbetsbesparande avtryckare.
- Utbytbar munstycke.

Säkerhetsanvisningar

Brännrisk!

Munstycket och det flytande fyllmedlet blir mycket heta. Undvik kontakt och använd skyddshandskar.

Elektrisk fara!

Använd inte pistolen i fuktiga eller våta miljöer. Utsätt inte pistolen för vatten eller andra vätskor.

Ångor och lukt!

Knot Filler kan avge lukter som kan orsaka obehag eller irritation. Säkerställ god ventilation vid arbete.

VIKTIGT!

Använd aldrig Knot Filler-pistolen om den är skadad på något sätt.

1. Utbytbar isolerat munstycke

9. Justerbar temperaturvred

2. Ergonomisk fingeravtryckare

3. På/Av-knapp

4. Strömindikatorlampa

5. Avstängningspanel för batteriets urladdning



8. Matarrör

7. Inloppsör

6. Handtag med halkskydd



Tekniska data

| | |
|---|--|
| Mått (mm) | 280 x 226 x 72 |
| Vikt (g) | 595 g |
| Driftspänning standardbatteri (V/Ah) | 18V minimum 2.0Ah |
| Effektförbrukning (W) | 200 watt |
| Driftstemperatur (°C) | 100-210 °C |
| Adaptrar (använd ditt eget batteri med våra adaptrar) | DeWalt, Makita, Milwaukee, Bosch |
| Drifttid och utmatningshastighet | Beroende på batteriets storlek/kapacitet |

1. Sätt in adaptorn och batteriet i verktyget och tryck på På-knappen (3).
2. En liten mängd smält Knot Filler kan droppa från munstycket under uppvärmning. Placera pistolen på en säker, värmetålig yta. Låt den värmas upp tills indikatorlampan (4) går från röd till fast grön.
3. Sätt in en Knot Filler-stav i öppningen på baksidan av pistolen och mata in den i det svarta matarröret (8) tills den stannar.
 - Säkerställ att enheten är tillräckligt varm innan du trycker på avtryckaren.
 - Låt pistolen svalna helt innan förvaring. Förvara alltid på en torr och säker plats.
 - Lämna aldrig enheten obevakad när den är påslagen eller varm. Låt inte barn använda pistolen. Förvara utom räckhåll för barn.
 - Stäng av pistolen när den inte används, före underhåll och vid byte av fyllmedelsstavar.
 - Viktigt: Övervaka ditt arbete och säkerställ att smält Knot Filler inte droppar okontrollerat från munstycket.
 - Använd inte detta verktyg om du är alltför trött eller påverkad av alkohol, droger eller medicin.
 - Använd endast rekommenderade Knot Filler-material. Användning av andra material kan leda till personskada eller permanent skada på verktyget.
 - Skydda verktyget från fukt. Använd aldrig vätskor för kylning.
 - Bär alltid korrekt ögonskydd för att undvika allvarliga skador. Använd skyddskläder och handskar för att hålla huden täckt.
 - **VIKTIGT!** Använd aldrig enheten, batteriet eller laddaren om de är skadade på något sätt.

Förebyggande underhåll

- | | |
|----|--|
| 1. | Håll matarmekanismen och smältkammaren rena och fria från skräp eller främmande föremål för att undvika igensättning. Förvara oanvända Knot Filler-stavar i förslutna påsar. |
| 2. | Dra aldrig en Knot Filler-stav bakåt ur pistolen, eftersom detta kan skada matarmekanismen (7). För att byta färg, kör igenom staven helt eller skär av den vid mekanismen, dra försiktigt ut den avskurna delen och sätt i en ny stav. För att minska spill, använd en Knot Filler Saver-form för att skapa nya stavar (finns som tillbehör). |
| 3. | Enheten måste ha rätt temperatur innan du trycker på avtryckaren. För låg starttemperatur kan orsaka oåterkallelig skada på pistolen. |
| 4. | Om smält Knot Filler har runnit tillbaka in i matarområdet, låt pistolen svalna och ta sedan försiktigt bort det blockerande materialet. |
| 5. | Om överdrivet droppande uppstår, byt munstycke. Pistolen måste vara tillräckligt varm (ca 7 minuters uppvärmning) så att Knot Filler är mjuk. Skruva av det gamla munstycket, kör staven genom kammaren för att rensa den och montera ett nytt munstycke. Dra inte åt för hårt. Använd värmebeständiga handskar. |
| 6. | Dra åt munstycket regelbundet och byt det ibland för att säkerställa ett jämnt materialflöde. |
| 7. | Om högre eller lägre utmatning av Knot Filler önskas, justera helt enkelt temperaturvredet. |

Garanti

Denna Knot Filler-pistol har utvecklats och tillverkats i enlighet med gällande kvalitets- och säkerhetsstandarder. Vi erbjuder garantskydd i enlighet med dansk lag och, där tillämpligt, i överensstämmelse med relevanta EU-regler för konsumentskydd. Garantin täcker inte normalt slitage. Den upphör att gälla vid felanvändning, felaktig hantering, underlåtenhet att följa säkerhets- och bruksanvisningarna i denna manual (inklusive alla varningar), användning av våld, obehöriga reparationer eller användning av icke-originalreservdelar. Inom garantitiden kommer vi, efter eget gottfinnande, att reparera eller ersätta defekta produkter. Ytterligare krav är uteslutna, eftersom vi inte kan verifiera hur produkten har använts eller vilket fyllmedel eller limmaterial som har använts. Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter.

WR540 sladdlös Knot Filler-pistol måste kombineras med en adapter + ditt eget batteri. WR540 passar fyra olika välkända verktygsmärken – DeWalt, Makita, Milwaukee och Bosch.

Välj en adapter som passar ditt föredragna märke och använd ditt eget batteri.

Observera! Använd aldrig ett skadat batteri/laddare/adapter.

**Makita
DeWalt
Milwaukee
Bosch**

Litiumbatterier är skadliga för miljön, så det är fördelaktigt att minska antalet i omlopp.



Miljöskydd

Särskilt avfall – EU-direktiv 2002/96/EG.

Elektriskt avfall får inte kastas tillsammans med hushållsavfall.

De enskilda delarna ska sorteras och återvinnas på lämpliga anläggningar.

Batteriet kan laddas upp flera gånger. När det inte längre är användbart måste det vara helt urladdat och lämnas till en återvinningsstation.



WR540 trådløs Knot Filler-pistol

WR540 trådløs Knot Filler-pistol er designet for bruk med Knot Filler-staver på Ø12 mm (tiltenkt bruk). Enhver annen bruk dekkes ikke av garanti-en.

- Lett enhet for 12 mm staver.
- Skal kombineres med et adaptersystem, dvs. batteri og lader er ikke inkludert.
- Passer til våre DeWalt-, Bosch-, Makita- og Milwaukee-adaptore.
- Rask forvarming. S
- olid og ergonomisk korrekt håndtak.
- Justerbar temperaturinnstilling 100–210 °C. Unik avtrekker som sparer krefter.
- Utskiftbart munnstykke.

Sikkerhetsinformasjon

Fare for brannskader!

Munnstykket og det flytende fyllmaterialet blir svært varmt. Unngå kontakt og bruk vernehansker.

Fare for elektrisk støt!

Ikke bruk pistolen i fuktige eller våte omgivelser. Ikke utsett pistolen for vann eller andre væsker.

Damp og lukt!

Knot Filler kan avgis lukt som kan forårsake ubehag eller irritasjon. Sørg for god ventilasjon under bruk.

VIKTIG!

Bruk aldri Knot Filler-pistolen dersom den er skadet på noen måte.

1. Utskiftbart isolert munnstykke

9. Justerbar temperaturratt



8. Matarør

7. Inntaksrør

2. Ergonomisk fingeravtrekker

6. Håndtak med anti-skli-grep

3. Av/på-knapp

4. Strømindikatorlys

5. Strømbryter for beskyttelse mot batteriutlading



Tekniske data

| | |
|---|--|
| Mål (mm) | 280 x 226 x 72 |
| Vekt (g) | 595 g |
| Driftsspennning standardbatteri (V/Ah) | 18V minimum 2.0Ah |
| Strømforbruk (W) | 200 watt |
| Driftstemperatur (°C) | 100-210 °C |
| Adaptore (bruk ditt eget batteri med våre adaptore) | DeWalt, Makita, Milwaukee, Bosch |
| Driftstid og utmatingshastighet | Avhenger av batteriets størrelse/kapasitet |

1. Sett inn adapteren og batteriet i verktøyet og trykk på av/på-knappen (3).
2. En liten mengde smeltet Knot Filler kan dryppe fra munnstykket under oppvarming. Plasser pistolen på en sikker, varmebestandig overflate. La den varmes opp til indikatorlyset (4) skifter fra rødt til konstant grønt.
3. Sett en Knot Filler-stav inn i åpningen bak på pistolen og før den inn i det svarte matarøret (8) til den stopper.
 - Sørg for at enheten er tilstrekkelig oppvarmet før du trykker på avtrekkeren.
 - La pistolen avkjøles helt før lagring. Oppbevar alltid på et tørt og sikkert sted.
 - La aldri enheten stå uten tilsyn når den er slått på eller varm. Ikke la barn bruke pistolen. Oppbevares utilgjengelig for barn.
 - Slå av pistolen når den ikke er i bruk, før vedlikehold og ved bytte av staver.
 - Viktig: Følg med på arbeidet og sørg for at smeltet Knot Filler ikke drypper ukontrollert fra munnstykket.
 - Ikke bruk dette verktøyet når du er svært trøtt eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner.
 - Bruk kun anbefalte Knot Filler-materialer. Bruk av andre materialer kan føre til personskader eller permanent skade på verktøyet.
 - Beskytt verktøyet mot fuktighet. Bruk aldri væsker til nedkjøling.
 - Bruk alltid godkjent øyevern for å hindre alvorlige skader. Bruk vernetøy og hansker for å holde huden dekket.
 - **VIKTIG!** Bruk aldri enheten, batteriet eller laderen dersom de er skadet på noen måte.

Forebyggende vedlikehold

| | |
|----|--|
| 1. | Hold matemekanismen og smeltekammeret rene og fri for rusk eller fremmedlegemer for å unngå blokkering. Oppbevar ubrukte Knot Filler-staver i forseglede poser. |
| 2. | Trekk aldri en Knot Filler-stav bakover ut av pistolen, da dette kan skade matemekanismen (7). For å bytte farge, kjør staven helt gjennom eller kutt den ved mekanismen, trekk forsiktig ut det avkuttete stykket, og sett inn en ny stav. For å redusere avfall, bruk en Knot Filler Saver-form til å lage nye staver (tilgjengelig som tilbehør). |
| 3. | Enheten må ha riktig temperatur før du trykker på avtrekkeren. For lav starttemperatur kan forårsake uopprettelig skade på pistolen. |
| 4. | Hvis smeltet Knot Filler har rent tilbake inn i mateområdet, la pistolen kjøle seg ned og fjern deretter forsiktig materialet som blokkerer. |
| 5. | Hvis det oppstår overdreven drypping, bytt munnstykket. Pistolen må være varm nok (ca. 7 minutters oppvarming) slik at Knot Filler er myk. Skru av det gamle munnstykket, kjør staven gjennom kammeret for å rense det, og monter et nytt munnstykke. Ikke stram for hardt. Bruk varmebestandige hansker. |
| 6. | Stram munnstykket regelmessig og bytt det av og til for å sikre jevn materialflyt. |
| 7. | Hvis du ønsker høyere eller lavere utmatingshastighet, juster ganske enkelt temperaturbryteren. |

Garanti

Denne Knot Filler-pistolen er utviklet og produsert i samsvar med gjeldende kvalitets- og sikkerhetsstandarder. Vi tilbyr garanti i henhold til dansk lov, og der det er aktuelt, i samsvar med relevante EU-forbrukerbeskyttelsesregler. Garantien dekker ikke normal slitasje. Den bortfaller ved feilbruk, feil håndtering, manglende etterlevelse av sikkerhets- og bruksanvisningene i denne manualen (inkludert alle advarsler), bruk av makt, uautoriserte reparasjoner eller bruk av uoriginale reservedeler. Innenfor garantiperioden vil vi, etter eget skjønn, reparere eller erstatte defekte produkter. Eventuelle ytterligere krav er utelukket, da vi ikke kan verifisere hvordan produktet har vært brukt eller hvilke fyll- eller limmaterialer som er anvendt. Denne garantien påvirker ikke dine lovfestede rettigheter.

WR540 trådløs Knot Filler-pistol må kombineres med en adapter + ditt eget batteri. WR540 passer til fire forskjellige kjente verktøymerker – DeWalt, Makita, Milwaukee og Bosch.

Velg en adapter som passer ditt foretrukne merke, og bruk ditt eget batteri.

Merk! Bruk aldri et skadet batteri/lader/adapter.

**Makita
DeWalt
Milwaukee
Bosch**

Litiumbatterier er skadelige for miljøet, så det er fordelaktig å redusere antallet i omløp.



Spesialavfall – EU-direktiv 2002/96/EF.

Spesialavfall – EU-direktiv 2002/96/EF.

Elektrisk avfall må ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

De enkelte delene skal sorteres og resirkuleres på egnede anlegg.

Batteriet kan lades opp flere ganger. Når det ikke lenger er brukbart, må det utlades helt og leveres til en gjenvinningsstasjon.



WR540 Draadloos Knot Filler-pistool

Het WR540 draadloze Knot Filler-pistool is ontworpen voor het verwerken van Knot Filler-staafjes $\varnothing 12$ mm (bedoeld gebruik). Elk ander gebruik valt niet onder de garantie.

- Lichtgewicht apparaat voor 12 mm staafjes.
- Te combineren met een adaptersysteem; batterij en oplader zijn niet inbegrepen.
- Past op onze DeWalt-, Bosch-, Makita- en Milwaukee-adapters.
- Snelle voorverwarming.
- Robuuste en ergonomisch correcte handgreep.
- Instelbare temperatuurregelaar 100–210 °C.
- Unieke energiebesparende trekker.
- Verwisselbaar mondstuk.

Veiligheidsinstructies

Verbrandingsgevaar!

Het mondstuk en de vloeibare vuller bereiken zeer hoge temperaturen. Vermijd contact en draag beschermende handschoenen.

Elektrisch gevaar!

Gebruik het pistool niet in een vochtige of natte omgeving. Stel het niet bloot aan water of andere vloeistoffen.

Dampen en geur!

Knot Filler kan geuren afgeven die ongemak of irritatie veroorzaken. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het werken.

BELANGRIJK!

Gebruik het Knot Filler-pistool nooit als het op enigerlei wijze beschadigd is.

1. Verwisselbaar geïsoleerd mondstuk

9. Instelbare temperatuurknop

2. Ergonomische vingerhendel

3. Aan/Uit-knop

4. Stroomindicatie-lampje

5. Schakelbord voor batterij-ontlading



8. Voertube

7. Invoertube

6. Antislip-handgreep



Technische gegevens

| | |
|--|---|
| Afmetingen (mm) | 280 x 226 x 72 |
| Gewicht (g) | 595 g |
| Bedrijfsspanning standaardbatterij (V/Ah) | 18V minimum 2.0Ah |
| Vermogensverbruik (W) | 200 watt |
| Bedrijfstemperatuur (°C) | 100-210 °C |
| Adapters (gebruik je eigen batterij met onze adapters) | DeWalt, Makita, Milwaukee, Bosch |
| Bedrijfstijd en uitvoersnelheid | Afhankelijk van de grootte/capaciteit van de batterij |

1. Plaats de adapter en batterij in het apparaat en druk op AAN op knop (3).
2. Een kleine hoeveelheid gesmolten Knot Filler kan tijdens het opwarmen uit het mondstuk druppelen. Plaats het pistool op een stabiele, hittebestendige ondergrond. Laat het opwarmen totdat het controlelampje (4) van rood naar constant groen verandert.
3. Plaats een Knot Filler-staaf in de opening aan de achterkant van het pistool en voer deze in de zwarte toevoerbuis (8) totdat deze stopt.
 - Zorg dat het apparaat voldoende warm is voordat je de trekker overhaalt.
 - Laat het pistool volledig afkoelen voordat je het opbergt. Bewaar altijd op een droge en veilige plaats
 - Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het aan staat of heet is. Laat kinderen het pistool niet bedienen. Buiten bereik van kinderen houden.
 - Zet het pistool uit wanneer het niet in gebruik is, vóór onderhoud en bij het wisselen van vulstaven.
 - Belangrijk: Houd je werk in de gaten en zorg ervoor dat gesmolten Knot Filler niet ongecontroleerd uit het mondstuk druppelt.
 - Gebruik dit gereedschap niet wanneer je erg moe bent of onder invloed van alcohol, drugs of medicatie.
 - Gebruik alleen aanbevolen Knot Filler-materialen. Het gebruik van andere materialen kan leiden tot persoonlijk letsel of blijvende schade aan het gereedschap.
 - Bescherm het gereedschap tegen vocht. Gebruik nooit vloeistoffen voor koeling.
 - Draag altijd geschikte oogbescherming om ernstig letsel te voorkomen. Gebruik beschermende kleding en handschoenen om de huid te bedekken.
 - **BELANGRIJK!** Gebruik het apparaat, de batterij of de oplader nooit als deze op enigerlei wijze beschadigd zijn.

Preventief onderhoud

| | |
|----|---|
| 1. | Houd het toevoermechanisme en de smeltkamer schoon en vrij van vuil of vreemde voorwerpen om verstopping te voorkomen. Bewaar ongebruikte Knot Filler-staven in afgesloten zakken. |
| 2. | Trek nooit een Knot Filler-staaf achteruit uit het pistool, dit kan het toevoermechanisme (7) beschadigen. Om van kleur te wisselen, voer de staaf volledig door of knip hem af bij het mechanisme, trek het afgesneden stuk voorzichtig eruit en plaats de nieuwe staaf. Gebruik een Knot Filler Saver-malletje om nieuwe staven te maken en verspilling te verminderen (verkrijgbaar als accessoire). |
| 3. | Het apparaat moet de juiste temperatuur hebben voordat je de trekker overhaalt. Een te lage starttemperatuur kan onherstelbare schade aan het pistool veroorzaken. |
| 4. | Als gesmolten Knot Filler is teruggevloeid in het toevoergebied, laat het pistool dan afkoelen en verwijder het belemmerende materiaal voorzichtig. |
| 5. | Als er te veel druppelt, vervang het mondstuk. Het pistool moet heet genoeg zijn (ca. 7 minuten opwarmen) zodat de Knot Filler zacht is. Draai het oude mondstuk los, voer de staaf door de kamer om deze te reinigen en plaats een nieuw mondstuk. Draai niet te strak vast. Draag hittebestendige handschoenen. |
| 6. | Draai het mondstuk regelmatig vast en vervang het af en toe om een consistente materiaalstroom te garanderen. |
| 7. | Als een hogere of lagere Knot Filler-uitvoer gewenst is, pas dan eenvoudig de temperatuurregelaar aan. |

Garantie

Dit Knot Filler-pistool is ontwikkeld en vervaardigd in overeenstemming met de geldende kwaliteits- en veiligheidsnormen. Wij bieden garantie volgens de Deense wetgeving en, waar van toepassing, in overeenstemming met de relevante EU-consumentenbeschermingsregels. De garantie dekt geen normale slijtage. Zij vervalt in geval van verkeerd gebruik, onjuiste behandeling, het niet opvolgen van de veiligheids- en gebruiksinstructies in deze handleiding (inclusief alle waarschuwingen), gebruik van geweld, ongeautoriseerde reparaties of het gebruik van niet-originele onderdelen. Binnen de garantietermijn zullen wij, naar eigen goeddunken, defecte producten repareren of vervangen. Verdere aanspraken zijn uitgesloten, aangezien wij niet kunnen verifiëren hoe het product is gebruikt of welke vul- of lijmmaterialen zijn toegepast. Deze garantie doet geen afbreuk aan uw wettelijke rechten.

WR540 Draadloos Knot Filler-pistool moet worden gecombineerd met een adapter + uw eigen batterij. WR540 past bij vier bekende gereedschapsmerken: DeWalt, Makita, Milwaukee en Bosch.

Kies een adapter die past bij uw favoriete merk en gebruik uw eigen batterij.

Let op! Gebruik nooit een beschadigde batterij/oplader/adapter.



Lithiumbatterijen zijn schadelijk voor het milieu, dus het verminderen van het aantal in omloop is gunstig.

Milieubescherming

Speciaal afval – EU-richtlijn 2002/96/EG.

Elektrisch afval mag niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid.

De afzonderlijke onderdelen moeten worden gesorteerd en gerecycled bij geschikte faciliteiten.

De batterij kan herhaaldelijk worden opgeladen. Wanneer deze niet meer bruikbaar is, moet hij volledig worden ontladen en naar een recyclingstation worden gebracht.



Bezprzewodowy pistolet do wypełniacza węzłów WR540

Bezprzewodowy pistolet WR540 jest przeznaczony do używania z wkładami wypełniacza węzłów o średnicy 12 mm (zgodnie z przeznaczeniem). Każde inne użycie nie jest objęte gwarancją.

- Lekki pistolet do wkładów 12 mm.
- Do użycia w połączeniu z systemem adapterów, tzn. bateria i ładowarka nie są dołączone.
- Pasuje do naszych adapterów DeWalt, Bosch, Makita i Milwaukee.
- Szybkie nagrzewanie.
- Solidny i ergonomiczny uchwyt.
- Regulowany pokrętko temperatury 100-210 °C.
- Wyjątkowy spust oszczędzający wysiłek
- Wymienna dysza.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ryzyko poparzenia!

Dysza i ciekły wypełniacz osiągną bardzo wysokie temperatury. Unikaj kontaktu i noś rękawice ochronne.

Ryzyko porażenia prądem!

Nie używaj pistoletu w wilgotnym lub mokrym środowisku. Nie narażaj pistoletu na wodę ani inne ciecz.

Opary i zapach!

Wypełniacz węzłów może wydzielać zapachy powodujące dyskomfort lub podrażnienia. Zapewnij odpowiednią wentylację podczas pracy.

WAŻNE!

Nigdy nie używaj pistoletu do wypełniacza węzłów, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzony.

1. Wymienna izolowana dysza

9. Regulowany pokrętko temperatury



8. Przewód podający

7. Przewód doprowadzający

2. Ergonomiczny spust na palec

6. Uchwyt antypoślizgowy

3. Przycisk włącz/wyłącz

4. Kontrolka zasilania

5. Wyłącznik odcięcia baterii



Dane techniczne

| | |
|--|---------------------------------------|
| Wymiary (mm) | 280 x 226 x 72 |
| Waga (g) | 595 g |
| Napięcie robocze standardowej baterii (V/Ah) | 18V minimum 2.0Ah |
| Pobór mocy (W) | 200 watów |
| Temperatura pracy (°C) | 100-210 °C |
| Adaptory (Używaj własnej baterii z naszymi adapterami) | DeWalt, Makita, Milwaukee, Bosch |
| Czas pracy i wydajność | Zależy od rozmiaru/pojemności baterii |

1. Włóż adapter i baterię do urządzenia i naciśnij przycisk włączania (3).
 2. Podczas nagrzewania może wydostać się niewielka ilość topnika z dyszy. Umieść pistolet na stabilnej, odpornej na ciepło powierzchni. Poczekaj, aż kontrolka (4) zmieni kolor z czerwonego na zielony.
 3. Włóż wkład topnika do otworu z tyłu pistoletu i podaj go do czarnej rurki podającej (8) aż do zatrzymania.
- Upewnij się, że urządzenie jest wystarczająco nagrzane przed naciśnięciem spustu.
 - Pozwól pistoletowi całkowicie ostygnąć przed przechowywaniem. Przechowuj zawsze w suchym i bezpiecznym miejscu.
 - Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub gorące. Nie pozwól dzieciom obsługiwać pistoletu. Trzymaj z dala od dzieci.
 - Wyłącz pistolet, gdy nie jest używany, przed konserwacją i podczas zmiany wkładów.
 - **WAŻNE!** Kontroluj pracę i upewnij się, że topnik nie kapie niekontrolowanie z dyszy.
 - Nie używaj tego narzędzia, gdy jesteś bardzo zmęczony lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
 - Używaj tylko zalecanych materiałów topnika. Użycie innych materiałów może spowodować obrażenia lub trwałe uszkodzenie narzędzia.
 - Chroń narzędzie przed wilgocią. Nigdy nie używaj płynów do chłodzenia.
 - Zawsze noś odpowiednią ochronę oczu, aby zapobiec poważnym urazom. Używaj odzieży ochronnej i rękawic, aby chronić skórę.
 - **WAŻNE!** Nigdy nie używaj urządzenia, baterii ani ładowarki, jeśli są w jakikolwiek sposób uszkodzone.

Konserwacja profilaktyczna

| | |
|----|--|
| 1. | Utrzymuj mechanizm podawania i komorę topienia w czystości, wolne od zabrudzeń i obcych przedmiotów, aby uniknąć zatorów. Przechowuj nieużywane wkłady w zamkniętych torbach. |
| 2. | Nigdy nie wyciągaj wkładu do tyłu z pistoletu, ponieważ może to uszkodzić mechanizm podawania (7). Aby zmienić kolor, przepuść wkład całkowicie lub przetrnij go przy mechanizmie, delikatnie wyciągnij odcięty kawałek i włóż nowy wkład. Aby zmniejszyć odpady, użyj formy Knot Filler Saver do tworzenia nowych wkładów (dostępna jako akcesorium). |
| 3. | Urządzenie musi mieć odpowiednią temperaturę przed naciśnięciem spustu. Zbyt niska temperatura początkowa może spowodować nieodwracalne uszkodzenia pistoletu. |
| 4. | Jeśli roztopiony topnik cofnął się do obszaru podawania, pozwól pistoletowi ostygnąć, a następnie ostrożnie usuń materiał blokujący. |
| 5. | Jeśli występuje nadmierne kapanie, wymień dyszę. Pistolet musi być wystarczająco nagrzany (ok. 7 minut), aby topnik był miękki. Odkręć starą dyszę, przepuść wkład przez komorę, aby ją oczyścić, i zainstaluj nową dyszę. Nie dokręcaj nadmiernie. Noś rękawice odporne na ciepło. |
| 6. | Regularnie dokręcaj dyszę i od czasu do czasu wymieniaj ją, aby zapewnić stały przepływ materiału. |
| 7. | Jeśli chcesz większą lub mniejszą wydajność topnika, po prostu dostosuj pokrętko temperatury. |

Gwarancja

Ten pistolet do topnika został opracowany i wyprodukowany zgodnie z obowiązującymi normami jakości i bezpieczeństwa. Zapewniamy gwarancję zgodnie z prawem duńskim, a tam gdzie dotyczy, zgodnie z odpowiednimi przepisami UE dotyczącymi ochrony konsumenta. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia. Traci ważność w przypadku niewłaściwego użycia, nieprawidłowego obchodzenia się, nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji (w tym wszystkich ostrzeżeń), użycia siły, nieautoryzowanych napraw lub stosowania części zamiennych nieoryginalnych. W okresie gwarancji, według naszego uznania, naprawimy lub wymienimy wadliwe produkty. Wszelkie dalsze roszczenia są wykluczone, ponieważ nie możemy zweryfikować, jak produkt był używany ani jakie materiały wypełniające lub klejące zostały zastosowane. Niniejsza gwarancja nie wpływa na Twoje ustawowe prawa.

Pistolet bezprzewodowy WR540 do topnika musi być używany z adapterem i własną baterią. WR540 pasuje do czterech znanych marek narzędzi – DeWalt, Makita, Milwaukee i Bosch.

Wybierz adapter pasujący do wybranej marki i użyj własnej baterii.

Uwaga! Nigdy nie używaj uszkodzonej baterii/ładowarki/adaptora.

**Makita
DeWalt
Milwaukee
Bosch**

Baterie litowe są szkodliwe dla środowiska, więc ograniczenie ich liczby w obiegu jest korzystne.



Ochrona środowiska

Odpady specjalne – Dyrektywa UE 2002/96/EC.

Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi.

Poszczególne części powinny być sortowane i poddawane recyklingowi w odpowiednich punktach.

Baterię można wielokrotnie ładować. Gdy nie nadaje się już do użycia, należy ją całkowicie rozładować i dostarczyć do punktu recyklingu.



Pistola de enchimento de nós sem fio WR540

A pistola de enchimento de nós sem fio WR540 foi projetada para o processamento de varetas de enchimento de nós Ø12 mm (uso pretendido). Qualquer outro uso não é coberto pela garantia.

- Dispositivo leve para varetas de 12 mm.
- Deve ser usado em conjunto com um sistema de adaptador, ou seja, bateria e carregador não estão incluídos.
- Compatível com nossos adaptadores DeWalt, Bosch, Makita e Milwaukee.
- Aquecimento rápido.
- Cabo robusto e ergonomicamente correto.
- Controle de temperatura ajustável 100-210 °C.
- Gatilho único que economiza esforço.
- Bocal intercambiável.

Instruções de segurança

Perigo de queimadura!

O bocal e o enchimento líquido atingirão temperaturas muito altas. Evite contato e use luvas de proteção.

Perigo elétrico!

Não opere a pistola em ambiente úmido ou molhado. Não exponha a pistola à água ou outros líquidos.

Fumos e odores!

O enchimento de nós pode emitir odores que causam desconforto ou irritação. Garanta ventilação adequada durante o trabalho..

IMPORTANTE!

Nunca use a pistola de enchimento de nós se estiver danificada de qualquer forma.

1. Bocal isolado intercambiável

9. Mostrador de temperatura ajustável



8. Tubo de alimentação

7. Tubo de entrada

2. Gatilho ergonômico para os

6. Cabo antiderrapante

3. Botão Liga/Desliga

4. Luz indicadora de energia

5. Placa de desligamento de drenagem da



Technical data

| | |
|--|--|
| Dimensões (mm) | 280 x 226 x 72 |
| Peso (g) | 595 g |
| Tensão de operação da bateria padrão (V/Ah) | 18V minimum 2.0Ah |
| Consumo de energia (W) | 200 watts |
| Temperatura de operação (°C) | 100-210 °C |
| Adaptadores (use sua própria bateria com nossos adaptadores) | DeWalt, Makita, Milwaukee, Bosch |
| Tempo de operação e taxa de produção | Depende do tamanho/capacidade da bateria |

1. Insira o adaptador e a bateria na ferramenta e pressione LIGAR no botão (3).
2. Uma pequena quantidade de enchimento de nós derretido pode pingar do bocal durante o aquecimento. Coloque a pistola em uma superfície segura e resistente ao calor. Permita que aqueça até que a luz indicadora (4) mude de vermelha para verde sólida.
3. Insira uma vareta de enchimento de nós na abertura na parte traseira da pistola e alimente-a no tubo de alimentação preto (8) até parar.
 - Certifique-se de que o dispositivo esteja suficientemente quente antes de pressionar o gatilho.
 - Deixe a pistola esfriar completamente antes de guardar. Sempre guarde em local seco e seguro.
 - Nunca deixe o dispositivo sem supervisão quando estiver ligado ou quente. Não permita que crianças operem a pistola. Mantenha fora do alcance das crianças.
 - Desligue a pistola quando não estiver em uso, antes da manutenção e ao trocar as varetas de enchimento.
 - Importante: Monitore seu trabalho e garanta que o enchimento de nós derretido não esteja pingando descontroladamente do bocal.
 - Não use esta ferramenta quando estiver muito cansado ou sob efeito de álcool, drogas ou medicação.
 - Use apenas materiais de enchimento de nós recomendados. O uso de outros materiais pode resultar em ferimentos pessoais ou dano permanente à ferramenta.
 - Proteja a ferramenta da umidade. Nunca use líquidos para resfriamento.
 - Use sempre proteção ocular adequada para prevenir ferimentos graves. Use roupas e luvas de proteção para manter a pele coberta.
 - **IMPORTANTE!** Nunca use o dispositivo, a bateria ou o carregador se estiverem danificados de qualquer forma.

Manutenção preventiva

| | |
|----|--|
| 1. | Mantenha o mecanismo de alimentação e a câmara de fusão limpos e livres de detritos ou objetos estranhos para evitar entupimentos. Armazene varetas de enchimento de nós não utilizadas em sacos selados. |
| 2. | Nunca puxe uma vareta de enchimento de nós para trás da pistola, pois isso pode danificar o mecanismo de alimentação (7). Para trocar a cor, passe a vareta completamente ou corte no mecanismo, retire cuidadosamente o pedaço cortado e insira a nova vareta. Para reduzir o desperdício, use um molde Knot Filler Saver para criar novas varetas (disponível como acessório). |
| 3. | O dispositivo deve ter a temperatura correta antes de pressionar o gatilho. Temperatura inicial muito baixa pode causar danos irreparáveis à pistola. |
| 4. | Se o enchimento de nós derretido tiver retornado à área de alimentação, deixe a pistola esfriar e depois remova cuidadosamente o material obstrutivo. |
| 5. | Se ocorrer gotejamento excessivo, substitua o bocal. A pistola deve estar quente o suficiente (aproximadamente 7 minutos de aquecimento) para que o enchimento de nós esteja macio. Gire e remova o bocal antigo, passe a vareta pela câmara para limpar e instale um novo bocal. Não aperte demais. Use luvas resistentes ao calor. |
| 6. | Aperte o bocal regularmente e substitua-o ocasionalmente para garantir fluxo consistente de material. |
| 7. | Se desejar maior ou menor saída de enchimento de nós, ajuste simplesmente o controle de temperatura. |

Garantia

Esta pistola de enchimento de nós foi desenvolvida e fabricada de acordo com as normas de qualidade e segurança aplicáveis. Fornecemos cobertura de garantia de acordo com a lei dinamarquesa e, quando aplicável, em conformidade com os regulamentos relevantes de proteção ao consumidor da UE. A garantia não cobre desgaste normal. Ela se torna nula em casos de uso indevido, manuseio incorreto, não cumprimento das instruções de segurança e operação deste manual (incluindo todos os avisos), aplicação de força, reparos não autorizados ou uso de peças de reposição não originais. Durante o período de garantia, repararemos ou substituiremos produtos defeituosos a nosso critério. Quaisquer outras reivindicações estão excluídas, pois não podemos verificar como o produto foi usado ou quais materiais de enchimento ou adesivos foram aplicados. Esta garantia não afeta seus direitos legais.

A pistola de enchimento de nós sem fio WR540 precisa ser combinada com um adaptador + sua própria bateria. WR540 é compatível com quatro marcas de ferramentas bem conhecidas – incluindo DeWalt, Makita, Milwaukee e Bosch.

Escolha um adaptador que se ajuste à sua marca preferida e use sua própria bateria.

Aviso! Nunca use uma bateria/carregador/adaptador danificado.

**Makita
DeWalt
Milwaukee
Bosch**

As baterias de lítio são prejudiciais ao meio ambiente, portanto, reduzir o número em circulação é benéfico.



Proteção ambiental

Resíduos especiais – Diretiva da UE 2002/96/EC.

Produtos de resíduos elétricos não devem ser descartados junto com o lixo doméstico.

As partes individuais devem ser separadas e recicladas em instalações adequadas.

A bateria pode ser recarregada repetidamente. Quando não for mais utilizável, deve ser totalmente descarregada e entregue a uma estação de reciclagem.



Pistolet à pâte à bois sans fil WR540

Le pistolet à pâte à bois sans fil WR540 est conçu pour l'utilisation de bâtons de pâte à bois Ø12 mm (usage prévu). Toute autre utilisation n'est pas couverte par la garantie.

- Appareil léger pour bâtons de 12 mm.
- À utiliser avec un système d'adaptateur, c'est-à-dire que la batterie et le chargeur ne sont pas inclus.
- Compatible avec nos adaptateurs DeWalt, Bosch, Makita et Milwaukee.
- Préchauffage rapide.
- Poignée robuste et ergonomique.
- Sélecteur de température réglable 100–210 °C.
- Gâchette unique pour économiser l'effort.
- Buse interchangeable.

Consignes de sécurité

Risque de brûlure!

La buse et le remplissage liquide atteindront des températures très élevées. Évitez le contact et portez des gants de protection.

Risque électrique!

Ne pas utiliser le pistolet dans un environnement humide ou mouillé. Ne pas exposer le pistolet à l'eau ou à d'autres liquides.

Émanations et odeur!

La pâte à bois peut dégager des odeurs pouvant provoquer un inconfort ou une irritation. Assurez une ventilation adéquate pendant le travail.

IMPORTANT!

Ne jamais utiliser le pistolet à pâte à bois s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.



Données techniques

| | |
|---|---|
| Dimensions (mm) | 280 x 226 x 72 |
| Poids (g) | 595 g |
| Tension de fonctionnement batterie standard (V/Ah) | 18V minimum 2.0Ah |
| Consommation d'énergie (W) | 200 watts |
| Température de fonctionnement (°C) | 100-210 °C |
| Adaptateurs (Utilisez votre propre batterie avec nos adaptateurs) | DeWalt, Makita, Milwaukee, Bosch |
| Temps de fonctionnement et débit | Dépend de la taille/capacité de la batterie |

1. Insérez l'adaptateur et la batterie dans l'outil et appuyez sur le bouton Marche (3).
2. Une petite quantité de pâte à bois fondue peut s'écouler de la buse pendant le chauffage. Placez le pistolet sur une surface sûre et résistante à la chaleur. Laissez-le chauffer jusqu'à ce que le voyant lumineux (4) passe du rouge au vert fixe.
3. Insérez un bâton de pâte à bois dans l'ouverture à l'arrière du pistolet et alimentez-le dans le tube noir d'alimentation (8) jusqu'à ce qu'il s'arrête.
 - Assurez-vous que l'appareil est suffisamment chaud avant d'appuyer sur la gâchette.
 - Laissez le pistolet refroidir complètement avant de le ranger. Rangez-le toujours dans un endroit sec et sûr.
 - Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé ou chaud. Ne laissez pas les enfants utiliser le pistolet. Gardez hors de portée des enfants.
 - Étiquez le pistolet lorsqu'il n'est pas utilisé, avant l'entretien et lors du changement de bâtons de pâte à bois.
 - Important : Surveillez votre travail et assurez-vous que la pâte à bois fondue ne coule pas de manière incontrôlée de la buse.
 - Ne pas utiliser cet outil lorsque vous êtes excessivement fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
 - Utilisez uniquement les matériaux de pâte à bois recommandés. L'utilisation d'autres matériaux peut entraîner des blessures personnelles ou des dommages permanents à l'outil.
 - Protégez l'outil de l'humidité. N'utilisez jamais de liquides pour le refroidir.
 - Portez toujours une protection oculaire appropriée pour éviter les blessures graves. Portez des vêtements et des gants de protection pour couvrir la peau.
 - **IMPORTANT!** Ne jamais utiliser l'appareil, la batterie ou le chargeur s'ils sont endommagés de quelque manière que ce soit.

Entretien préventif

| | |
|-----------|--|
| 1. | Maintenez le mécanisme d'alimentation et la chambre de fusion propres et exempts de débris ou d'objets étrangers pour éviter les obstructions. Conservez les bâtons de pâte à bois non utilisés dans des sacs scellés. |
| 2. | Ne retirez jamais un bâton de pâte à bois en arrière du pistolet, car cela pourrait endommager le mécanisme d'alimentation (7). Pour changer de couleur, faites passer le bâton complètement ou coupez-le au niveau du mécanisme, retirez délicatement le morceau coupé et insérez le nouveau bâton. Pour réduire les déchets, utilisez un moule Knot Filler Saver pour créer de nouveaux bâtons (disponible en accessoire). |
| 3. | L'appareil doit atteindre la température correcte avant d'appuyer sur la gâchette. Une température de départ trop basse peut causer des dommages irréparables au pistolet. |
| 4. | Si de la pâte à bois fondue est retournée dans la zone d'alimentation, laissez le pistolet refroidir puis retirez soigneusement le matériau obstruant. |
| 5. | En cas d'égouttement excessif, remplacez la buse. Le pistolet doit être suffisamment chaud (environ 7 minutes de chauffe) pour que la pâte à bois soit molle. Dévissez l'ancienne buse, faites passer le bâton dans la chambre pour la dégager et installez une nouvelle buse. Ne pas trop serrer. Portez des gants résistants à la chaleur. |
| 6. | Serrez régulièrement la buse et remplacez-la occasionnellement pour assurer un flux de matériau constant. |
| 7. | Si vous souhaitez un débit de pâte à bois plus élevé ou plus faible, ajustez simplement le sélecteur de température. |

Garantie

Ce pistolet à pâte à bois a été développé et fabriqué conformément aux normes de qualité et de sécurité applicables. Nous offrons une couverture de garantie conformément à la législation danoise et, le cas échéant, en conformité avec les réglementations européennes pertinentes en matière de protection des consommateurs. La garantie ne couvre pas l'usure normale. Elle devient nulle en cas de mauvaise utilisation, de manipulation incorrecte, de non-respect des instructions de sécurité et d'utilisation de ce manuel (y compris tous les avertissements), d'application de force, de réparations non autorisées ou de l'utilisation de pièces détachées non originales. Pendant la période de garantie, nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer les produits défectueux. Toute autre réclamation est exclue, car nous ne pouvons pas vérifier comment le produit a été utilisé ni quels matériaux de remplissage ou adhésifs ont été appliqués. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux.

Le pistolet à pâte à bois sans fil WR540 doit être utilisé avec un adaptateur et votre propre batterie. Le WR540 est compatible avec quatre marques d'outils bien connues : DeWalt, Makita, Milwaukee et Bosch.

Choisissez un adaptateur compatible avec votre marque préférée et utilisez votre propre batterie.

Remarque ! N'utilisez jamais une batterie, un chargeur ou un adaptateur endommagé..



Les batteries lithium sont nocives pour l'environnement, il est donc bénéfique de réduire leur nombre en circulation.

Protection de l'environnement

Déchets spéciaux – Directive UE 2002/96/CE.

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les différentes pièces doivent être triées et recyclées dans des installations appropriées.

La batterie peut être rechargée à plusieurs reprises. Lorsqu'elle n'est plus utilisable, elle doit être complètement déchargée et apportée à une station de recyclage.





Juli 2025

CERTIFICATE OF CONFORMITY

We, Wood Repair by Boegh Consult A/S, Charles Lindberghs Vej 6, DK-9430 Vadum, declare on our sole responsibility that the product

WR 540 Battery Gun Without battery and battery charger

To which this declaration refer, complies with the following standards or normative documents:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019+A2:2021

in accordance with the provisions of the EMC Directive 2014/30/EU.

Wood Repair by Boegh Consult A/S

Susanne Bøgh
CFO



END OF MANUAL

For more information check out our website
www.woodrepair.com | www.woodrepair.de | www.woodrepair.dk

If you have questions, feedback, or require assistance, please contact:
info@woodrepair.dk

Help us reduce environmental impact.
Please recycle this manual in line with
your local recycling guidelines.



WOOD REPAIR
www.woodrepair.com

Wood Repair By Boegh Consult A/S, Charles Lindberghs Vej 6, DK - 9430 Vadum

www.woodrepair.dk